



Domek ogrodowy • Wooden house
 • Изготовой домик • Domek • Das Gartenhaus • Casetta da giardino
 • Vrtna hiša • Houten speelhuis • Koka māja • Puust maja • Medinis namelis • Domeček

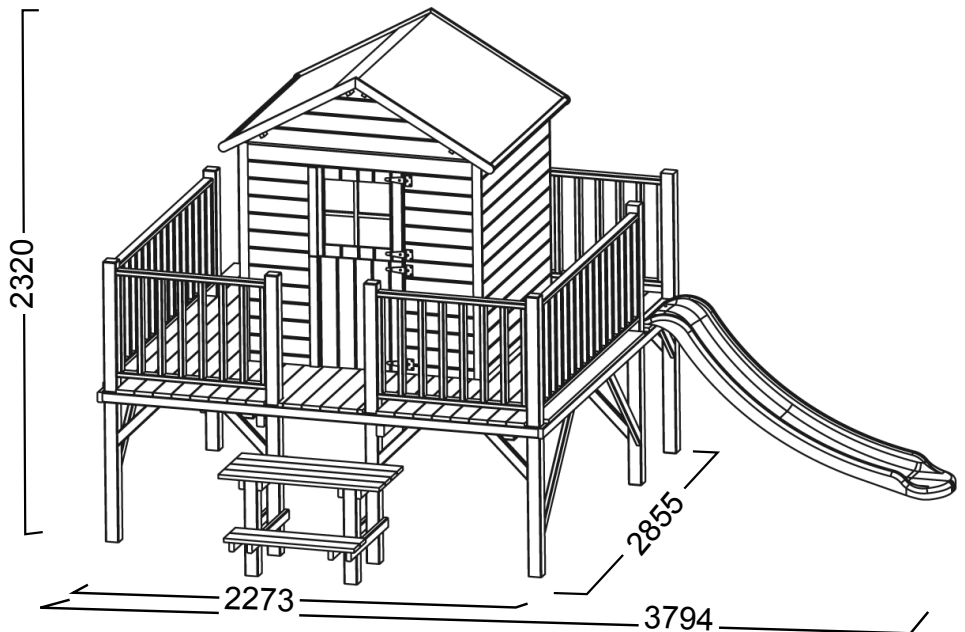
MACIEJ

ze ślizgiem • with slide • со снаўдом • s klouzačkou • mit dem Rutsch • con scivolo • s toboganom
 • met glijbaan • liumäega • ar slidkalniņu • su skaidriū • s kĺzačkou*

* opcja / option



PL OSTRZEŻENIE! Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Ryzyko upadku i zranienia użytkownika.
EN WARNING! It is not allowed for children under 3 years old. Risk of fall and injury of the user.
РУ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не подходит для детей моложе 3 лет. Риск падения и травмирования пользователя.
CZ POZOR! Není vhodné pro děti do 3 let. Riziko zranění a nehody uživatele.
DE ACHTUNG! Nicht geeignet für Kinder im Alter von 3 Jahren. Es besteht das Risiko des Fallens und Verletzungen des Benutzers.
IT ATTENZIONE! Non adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni. Il rischio di caduta e lesioni.
SL OPOZORILO: Ni primerno za otroke, mlajše od 3 let. Nevarnost padca in poškodovanja uporabnika
NL WAARSCHUWING! Niettoegestaan voor kinderen onder de 3 jaar. In verband met gevaar voor vallen en verwonden van de kinderen.
EE TÄHELEPANU! Sobilik lastele alates kolmandast eluaastast. Kukkumise ja ennast vigastamise oht!
LV UZMANĪBU! Bērniem, kas vecāki par 3 gadiem. Kritiena un lietotāja savainošanās risks.
LT DĖMESIO! Neleidžiama vaikams iki 3 metų amžiaus. Vartotojų kritimo ir sužalojimo pavojus.
HU FIGYELMEZTETÉS: 3 évnél fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas. Leesés és a felhasználó sérülésének veszélye
SK POZOR! Nie je vhodné pre deti do 3 rokov. Riziko zranenia a nehody uživateľa.

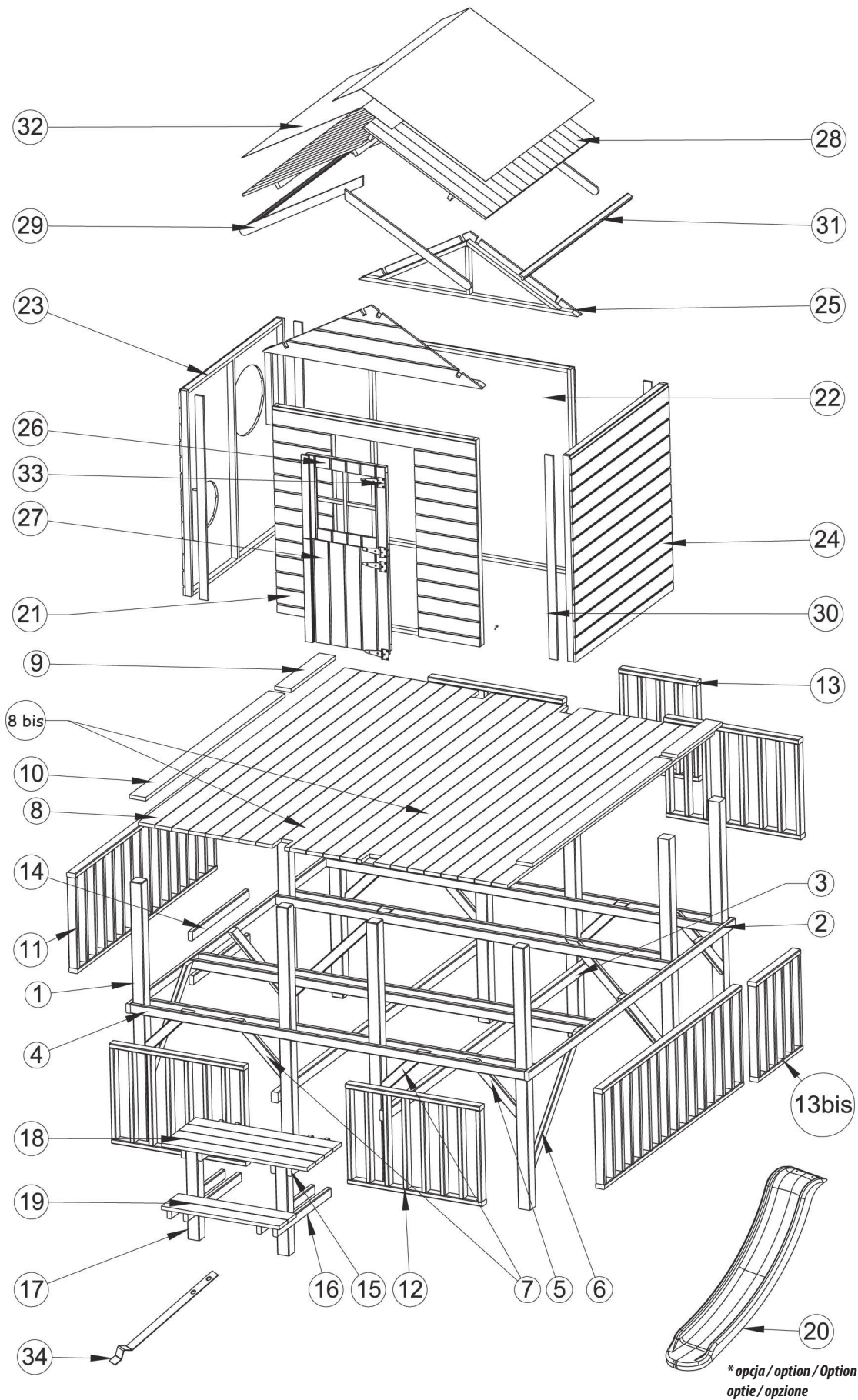


PL OSTRZEŻENIA: Wyłącznie do użytku domowego! Do użytku zewnętrznego!
EN WARNING: Only for private, non-commercial purposes! Outside use only!
РУ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Для бытового применения! Не для коммерческого использования! Использовать на улице.
CZ POZOR: Pouze k domácímu použití! Pro venkovní použití!
DE WARNUNGEN: Nur für den Hausgebrauch! Für den Außeneinsatz!
IT AVVERTENZE: Esclusivamente per uso domestico! Per uso esterno!
SL OPOZORILO: Samo za zasebno uporabo doma! Za uporabo na prostem.
NL WAARSCHUWING: Alleen voor particulier gebruik, niet voor commercieel gebruik! Alleen buiten te gebruiken!
EE TÄHELEPANU! Ainult isiklikuks, mitteäriiliseks kasutuseks! Kasutamiseks üksnes välist-ingimustes!
LV UZMANĪBU! Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai mājāsaiņniecībā, to drīkst izmantot tikai ārtelpās.
LT DĖMESIO! Tik privatiems asmenims, nekomerciniams tikslams! Tik išoriniam naudojimui!
HU FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag otthoni használatra! Csak kültéri használatra.
SK POZOR: Iba na domáce použitie! Pre vonkajšie použitie!



4iQ Group sp. zo.o.
 ul. Przemysłowa 3, 14-200 Iława, Poland
 +48 89 674 92 57, kontakt@4iQ.com.pl
 www.4iQ.com.pl





* opcja / option / Option / možnost /
 optie / opzione

**Spis elementów / List of parts / Elementeliste / Seznam části
/ Onderdelen lijst / Elenco degli elementi**

Numer / Number / Anzahl / Číslo / Nummer / Numero	Opis / Description / Beschreibung / Popis / Omschrijving / Descrizione	Części / Parts / Element / Konstrukční prvky / Onderdeel / Elemento	Wymiar w cm / Size in cm / Größe in cm / Rozměr v cm / Maat in cm / Dimensione cm	Ilość / Quantity / Anzahl / Počet kusů / Hoeveelheid / Quantità
	PLATFORMA / PLATFORM / PLATFORM / ZÁKLADOVÁ ČÁST / PLATTFORM / PIATTAFORMA	Zmontowana część / Assemble part / montierten Teil / Smontovaná část / Voorgemonteerd / Parte montata		
1	Slup przedni / Front pole / der Vordermast / Přední sloupek / Paal voorkant / Palo anteriore		68x68x1450	10
2	Belka podłużna / Side bar / Längsbalken / Nosník / Zij dragers / Trave longitudinale		26x52x2325	2
3	Belka podłużna środkowa / Middle bar / Mittellängsbalken / Příčný hranol středový / Zij dragers midden / Trave longitudinale (mezzo)		40x58x2325	2
4	Belka poprzeczna / Board / der Querbalken / Příčný nosník / Ligger / Pannello trasversale		26x52x2273	8
5	Zastrzał / Corner / der Nagelgeschwür / Příčník / Schoor / Puntone		26x52x400	7
6	Zastrzał / Corner / der Nagelgeschwür / Příčník / Schoor / Puntone		26x52x810	6
7	Zastrzał / Corner / der Nagelgeschwür / Příčník / Schoor / Puntone		26x52x385	2
8	Listwa pomostowa (wewnętrzna) / Board - inside / Verbindungsstück (innen) / Překlenovací deska vnitřní / Vloerdeel binnen / Listello da ponte (interno)	Zmontowana część / Assemble part / montierten Teil / Smontovaná část / Voorgemonteerd / Parte montata	20x94x2325	20
8bis	Listwa pomostowa (wewnętrzna) / Board - inside / Verbindungsstück (innen) / Překlenovací deska vnitřní / Vloerdeel binnen / Listello da ponte (interno)	Voorgemonteerd / Assemble part / Zmontowana część / Smontovaná část	20x94x2325	2
9	Listwa pomostowa (zewnątrzna) / Board - outside / Verbindungsstück (äußer) / Překlenovací deska vnější / Vloerdeel / Listello da ponte (esterno)	Voorgemonteerd / Assemble part / Zmontowana część / Smontovaná část	20x94x500	2
10	Listwa pomostowa (zewnątrzna) / Board - outside / Verbindungsstück (äußer) / Překlenovací deska vnější / Vloerdeel / Listello da ponte (esterno)	Zmontowana część / Assemble part / montierten Teil / Smontovaná část / Voorgemonteerd / Parte montata	20x94x1569	2
11	Barierka boczna / Side barrier / Absperrung / Boční zábradlí / He-kwerk zijkant / Barriera		554x1569	2
12	Barierka przednia / Front barrier / Absperrung / Přední zábradlí / He-kwerk voorkant / Barriera		554x776	4
13	Barierka przednia / Front barrier / Absperrung / Přední zábradlí / He-kwerk voorkant / Barriera		554x449	1
13bis	Barierka boczna / Side barrier / Absperrung / Boční zábradlí / He-kwerk zijkant / Barriera		554x500	1
14	Stopnie / Steps / Treppen / Nášlapy / Traptreden / Gradini		26x52x636	2
	DRABINKA / LADDER / LEITER / ŽEBŘÍK / TRAP / SCALETTA			
15	Belka boczna / Side bar / Seitenleiste / Boční deska / Zijligger / Trave laterale		26x52x433	4
16	Belka boczna / Side bar / Seitenleiste / Boční deska / Zijligger / Trave laterale		26x52x604	4
17	Slup / Pole / Mast / Sloup / Staanders / Palo		68x68x498	2
18	Slup / Pole / Mast / Sloup / Staanders / Palo		20x94x840	4
19	Stopnie / Steps / Treppen / Nášlapy / Traptreden / Gradini		20x94x680	2
20*	Zjeżdźalnia / Playground slide / Rutsche / Skuzavka / Glijbaan / Scivolo			1
	DOMEK / HOUSE / HÜTTE / DOMEK / HUIS / CASSETTA			
21	Ściana przednia / Front wall / Die Vorderwand / Přední stěna / Voorwand / Piastra frontale	Zmontowana część / Assemble part / montierten Teil / Smontovaná část / Voorgemonteerd / Parte montata	1170x1140	1
22	Ściana tylna / Rear wall / Rückenplatte / Zadní stěna / Achterwand / Piastra posteriore	Zmontowana część / Assemble part / montierten Teil / Smontovaná část / Voorgemonteerd / Parte montata	1170x1140	1
23	Ściana boczna z otworem okiennym / Side wall with window hole / Seitenplatte des Fensteröffnung / Boční stěna s oknem / Zijwand met raam gat / Pannello laterale (con il foro per finestra)	Zmontowana część / Assemble part / montierten Teil / Smontovaná část / Voorgemonteerd / Parte montata	1100x1140	1
24	Ściana boczna / Side wall / Seitenplatte / Boční stěna / Zijwand / Pannello laterale	Zmontowana część / Assemble part / montierten Teil / Smontovaná część / Voorgemonteerd / Parte montata	1100x1140	1
25	Ściana szczytowa / Front wall / Giebelwand / Štít / Gevel / Pannello di chiusura	Zmontowana część / Assemble part / montierten Teil / Smontovaná część / Voorgemonteerd / Parte montata	1264x360	2
26	Płyta drzwiowa góma / Top door plate / obere Türplatte / Dveře hor. část / Halve deur boven / Pannello per porta superiore	Zmontowana część / Assemble part / montierten Teil / Smontovaná część / Voorgemonteerd / Parte montata	460x460	1

27	Płyta drzwiowa dolna / Bottom door plate / untere Türplatte / Dveře dol.část / Halve deur onder / Pannelo per porta inferiore	Zmontowana część / Assemble part / montierten Teil / Smontovaná část / Voorgemonteerd / Parte montata	460x570	1
28	Płyta dachowa / Roof panel / Dachplatte / Střešní desky / Dakpaneel / Pannelo da tetto	Zmontowana część / Assemble part / montierten Teil / Smontovaná část / Voorgemonteerd / Parte montata	1220x800	2
29	Deska krawędziowa / Edge board / Kratenrand / Ukončovací střešní lišty / Boeiboord / Trave da bordo	Zmontowana część / Assemble part / montierten Teil / Smontovaná část / Voorgemonteerd / Parte montata	12x47x840	4
30	Listwa wykończeniowa boczna / Side garnishing strip / Seiteleiste / Boční ukončovací lišta / Wand afwerkingslat / Listello di rifinitura laterale		12x47x1160	4
31	Listwa dachowa / Roof strip / Dachleisten / Střešní lišta / Dak lat / Listello da tetto		20x35x1220	2
32	Papa (pokrycie dachowe) / Bituminous cover / Dachpappe / Střešní krytina / Dakbedekking / Bituminosi di copertura per tetto		1000x1220	2
33	Zawias / Hinge / Scharnier / Panty / Scharnier / Cerniera			4
34	Kotwa / Fixing metal strip / Anker / Kovová uchovací lišta / Bevestiging metalen lat / Ancora			4
Zestaw montażowy / Assemble kit / Montážní sada / Einbausatz / Montage set / Kit di montaggio				
A		Wkręt chromowany / Chrom-plated screw / Chrom Schraube / Vrut / Bichromaat schroef / Bullone	3,5X50	100
B		Wkręt chromowany / Chrom-plated screw / Chrom Schraube / Vrut / Bichromaat schroef / Bullone	3,5X35	10
C		Wkręt chromowany / Chrom-plated screw / Chrom Schraube / Vrut / Bichromaat schroef / Bullone	3,5X25	20
D		Wkręt chromowany / Chrom-plated screw / Chrom Schraube / Vrut / Bichromaat schroef / Bullone	3X12	30
E		Wkręt chromowany / Chrom-plated screw / Chrom Schraube / Vrut / Bichromaat schroef / Bullone	4x60	110
F		Papniaki / Nails / Dachnagel / Hřebíky / Spijkers / Chiodo	2x10	60
G		Wkręt chromowany / Chrom-plated screw / Chrom Schraube / Vrut / Bichromaat schroef / Bullone	5x30	8
H		Wkręt chromowany / Chrom-plated screw / Chrom Schraube / Vrut / Bichromaat schroef / Bullone	5x100	10
I		Wkręt chromowany / Chrom-plated screw / Chrom Schraube / Vrut / Bichromaat schroef / Bullone	4x40	60
J		Wkręt chromowany / Chrom-plated screw / Chrom Schraube / Vrut / Bichromaat schroef / Bullone	3,5x40	380
K		Wkręt chromowany / Chrom-plated screw / Chrom Schraube / Vrut / Bichromaat schroef / Bullone	3x30	10
L		Wkręt chromowany / Chrom-plated screw / Chrom Schraube / Vrut / Bichromaat schroef / Bullone	6x20	2

Pred začatím montáže zostavy vám odporúčame pozorne si prečítať montážny návod a uvedený postup v tejto brožúre.

POZOR! Tento výrobok je určený iba na osobné, domáce a vonkajšie použitie. Nie je určený na použitie verejné. Vhodný pre deti vo veku od 3 do 14 rokov. Nie je vhodný pre používateľov mladších ako 3 roky kvôli riziku spadnutí. Maximálna prípustná hmotnosť jedného užívateľa 50 kg.

KONTROLA OBSAHU BALENIA:

Aj keď nepredpokladáte okamžitú montáž hojdačky, odporúča sa byť pozorný pri prevzatí tovaru. Skontrolujte obsah palety ak je úplný a správnosť jednotlivých prvkov konštrukcie na základe priloženého zoznamu položiek. Ak sa vyskytne problém, kontaktujte predajcu. V prípade, že nájdete chýbajúce prvky alebo ich poškodenie (najmä prvky použité na zostavenie hojdačky), nezačinite montovať hojdačku - príliš dlhá prestávka v montáži môže zdeformovať niektoré prvky, a to nie je kryté zárukou. Dbajte na to, aby boli drevené prvky hojdačky položené rovno, na suchom mieste, chránené pred slnkom a zabezpečte vetranie medzi jednotlivými časťami, aby ste ich chránili pred deformáciami a plesňami.

VÝBER SPRÁVNEHO MIESTA

Hojdačka by mala byť umiestnená na stabilnom povrchu. Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť 2 m od iných prekážok, ako sú: zábradlia, garáže, budovy, konáre stromov, šnúry na bielizeň, telefónne káble. Výrobok nesmie byť položený na tvrdý povrch typ: betón, asfalt a podobne.

PRÍPRAVA PODKLADU

Ak ste už miesto, kde sa má hojdačka umiestniť, označili, pripravte si pôdu, na ktorú sa bude umiestňovať. Odstráňte prvky, ktoré pôsobia rušivo, ako napríklad: rastliny, trosky atď. Potom tvarujte substrát tak, aby ste vylúčili všetky nerovnosti. Vyhybajte sa posypaniu pôdy zeminou alebo pieskom, pretože by to mohlo nepriaznivo ovplyvniť stabilitu hojdačky.

ZHROMAŽDENIE

Predpokladaná doba montáže je 2 - 3 hodiny, na montáž sú potrebné 2 dospelé osoby (t.j. výrobok nie je určený pre montáž deťmi). Pri montáži budete potrebovať nasledujúce nástroje: vrtačka, skrutkovač, kladivo, pravítko. Pred začatím montáže pozorne si prečítajte zoznam prvkov zahrnutých v balení a výkresy uvedené v príručke. Hojdačka by mala byť zostavená po etapách podľa poradia uvedeného v pokynoch.

KOTVENIE

Aj keď sa miesto inštalácie zdá byť stabilné a bezpečné: zaistite bezpečnosť svojich detí. Je nevyhnutné, aby bola súprava ukotvená k zemi. Kotvenie by malo byť vykonané v súlade s montážnymi pokynmi. Vďaka ukotveniu sa stabilita súpravy alebo hojdačky ešte zvýši! Všetky kotvy sú priskrutkované k stĺpikom.

PORADENSTVO A BEZPEČNOSŤ PRI INŠTALÁCII

Aby ste sa vyhli problémom pri montáži, ktoré súvisia s praskaním drevených častí hojdačky, odporúčame vám skrutky zaskrutkovať vyvrtaťte otvory do dreva. Pred namontovaním skrutiek sa uistite, či je hrúbka dreva dostatočná, aby sa tomu zabránilo pre vyčnievajúce ostré hroty. Počas inštalácie je potrebné brúsiť prirodzené nevyhnutné nedostatky, typické pre dané výrobky, napríklad štiepky, nerovnosti a vyplňte otvory, ktoré zostali po spadnutých uzloch. Napriek mnohým kontrolám sa na niektorých drevených častiach môžu vyskytnúť štiepky. Preto prosím noste ochranné rukavice. Inštalácii sa treba vyhnúť v dažďových a veterných dňoch. Namiesto rebrikov používajte stoličky a plošiny - hojdačka neposkytuje počas montáže dostatočne stabilnú oporu. Odporúča sa, aby sa po čas montáže deti nezdžriažali v blízkosti hojdačky (nebezpečenstvo pádu z plošiny, stolice, nebezpečenstvo poranenia ostrými nástrojmi).

POUŽITIE A ÚDRŽBA

Drevo vášho výrobku bolo impregnované tlakom, čo je najúčinnšie zo všetkých spôsobov konzervácie dreva, pretože preniká hlboko do dreva a konzervuje ho. Vďaka tomu je chránené pred napadnutím hmyzom a hnilobami. Tlaková impregnácia poskytuje drevu 10-ročnú záruku. Malo by sa však pamätať na to, že napriek všetkému je drevo produktom prírodným, ktorý funguje a časom sa mení. Teda v priebehu rokov, pod vplyvom mnohých poveternostných podmienok, drevo môže sednúť. Toto je prírodný jav, ktorý nemá nepriaznivý vplyv na trvanlivosť produktu. Aby zostala prirodzená farba, odporúčame vám použiť bezfarebný lak. Môžete si tiež vymalovať zostavu podľa svojich predstáv. Ak sa rozhodnete pre poslednú možnosť navrhujeme pred zostavením domu vymalovať jednotlivé prvky tak, aby boli všetky prvky konštrukcie v jednotnej farbe. Pred použitím farby si prečítajte príložený leták a zistite, či látka nereaguje s impregnátom. Je nevyhnutné konštrukciu pravidelne kontrolovať a udržiavať

POZOR! Ak sa kontroly nevykonajú, hračka sa môže prevrátiť alebo môže vzniknúť iné nebezpečenstvo. Je potrebné mať na pamäti niekoľko pravidiel údržby a údržby:

- zabezpečte dobré vetranie
- nezabudnite pravidelne mazať pánty a iné kovové časti
- odstráňte spadnuté lístie zo stromov a prebytočný sneh zo strechy, ktorý by mohol spôsobiť zruštenie konštrukcie domu
- neopierajte ťažké predmety o steny - môžu deformovať štruktúru
- kontrolovať vzhľad vlhkosti, najmä na stenách obrátených na sever, a podľa potreby ju odstrániť
- skontrolujte dotiahnutie všetkých matíc a skrutiek (vrátane skrutiek do dreva) a prípadne ich dotiahnite;
- skontrolujte všetky kryty skrutiek a ostré hrany a prípadne ich vymeňte;
- skontrolovať sedadlá závesných hojdačiek, reťazí, lán a iných spojovacích prvkov, či nie sú poškodené (vrátane kĺzakov);
- poškodené diely vymeňte v súlade s pokynmi výrobcu - aby sa zabránilo zahrievaniu sklzu, mal by byť pripevnený tak, aby nebol obrátený k slnku.

BEZPEČNOSŤ

Pri používaní hojdačky nezabudnite dodržiavať pravidlá bezpečnosti. - Základná konštrukcia by sa mala skontrolovať na poškodenie, hnilobu a v prípade potreby ju vymeniť v súlade s pokynmi výrobcu.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Mali by ste pamätať na ochranu životného prostredia oddelením materiálu, z ktorého bol obal vyrobený, a vhođením do vhodného kontajneru. Ak už produkt nie je vhodný na použitie, odstráňte kovové časti a vhoďte drevo do odpadu. Pálené a nalakované drevo nespálajte.

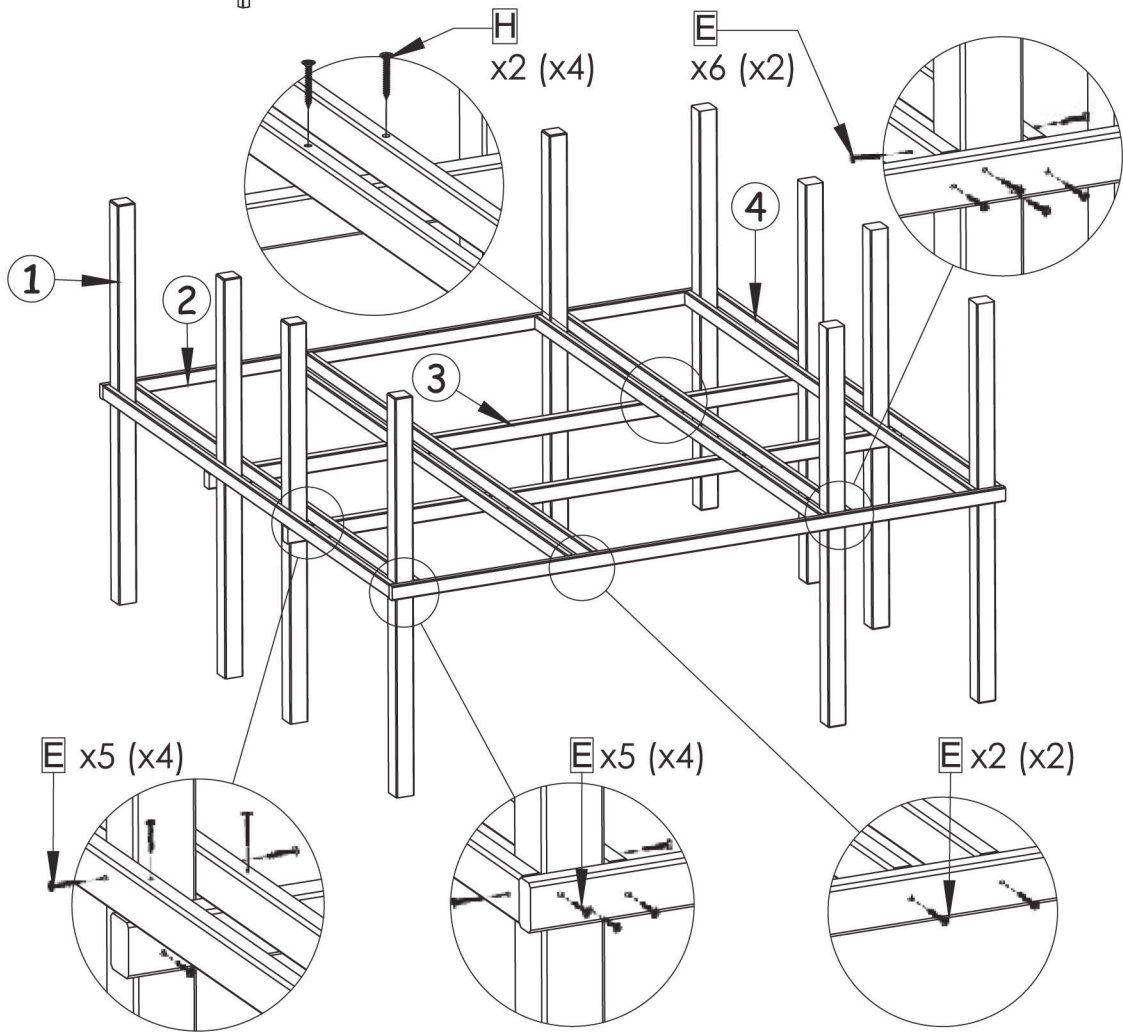
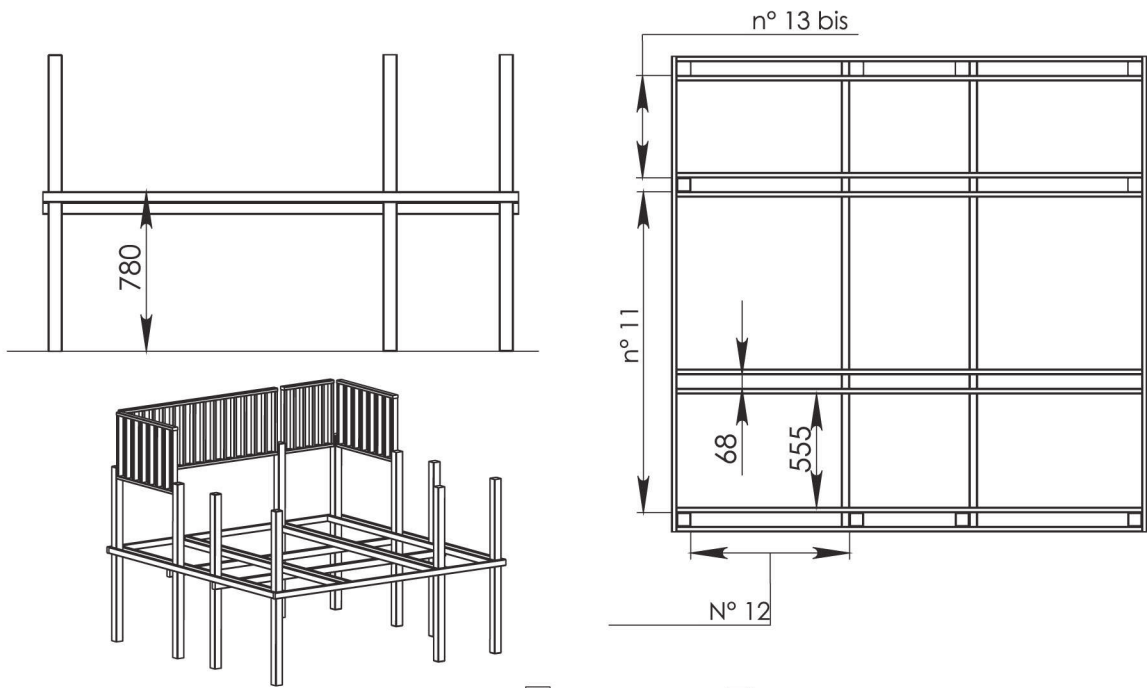
ZODPOVEDNOSŤ

Výrobca nezodpovedá za výrobok, ktorý nebol zostavený podľa priloženého manuálu za zneužitie produktu v rozpore s pokynmi. Výrobok je určený iba na súkromné použitie. Užívavanie výrobku tretími stranami alebo na komerčné účely je zakázané.

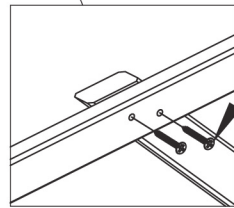
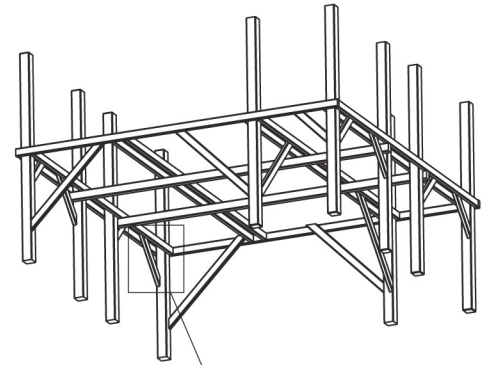
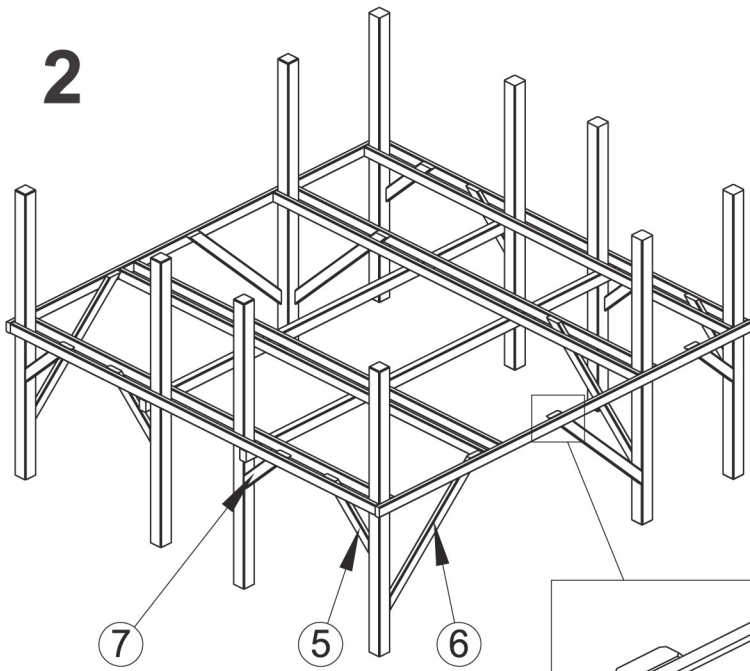
ZÁRUKA

Na drevené prvky sa vzťahuje 10-ročná záruka. Záruka sa vzťahuje na ochranu dreva proti hmyzu, hnilobám, ale nezabezpečuje prirodzené procesy, ktoré spôsobujú deformáciu dreva, čo nemá negatívny vplyv na kvalitu produktu. Prípustné odchýlky sú: zmrštenie dreva v dôsledku sušenia, ktoré spôsobuje malé medzery, zmena farby pod vplyvom rôznych teplôt. Záruka sa vzťahuje iba na výmenu poškodených položiek.

1

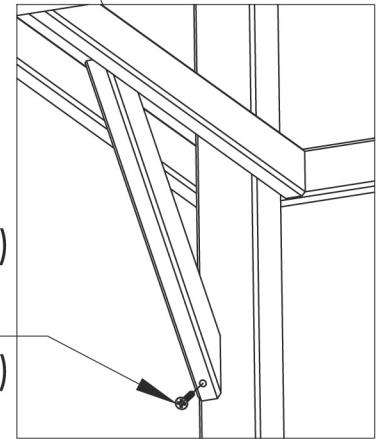


2

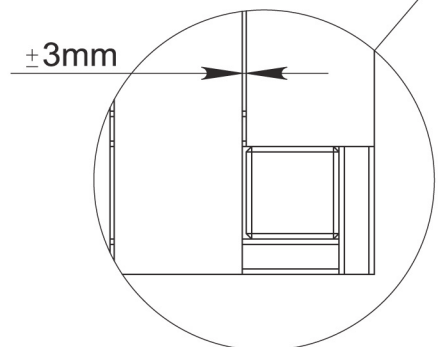
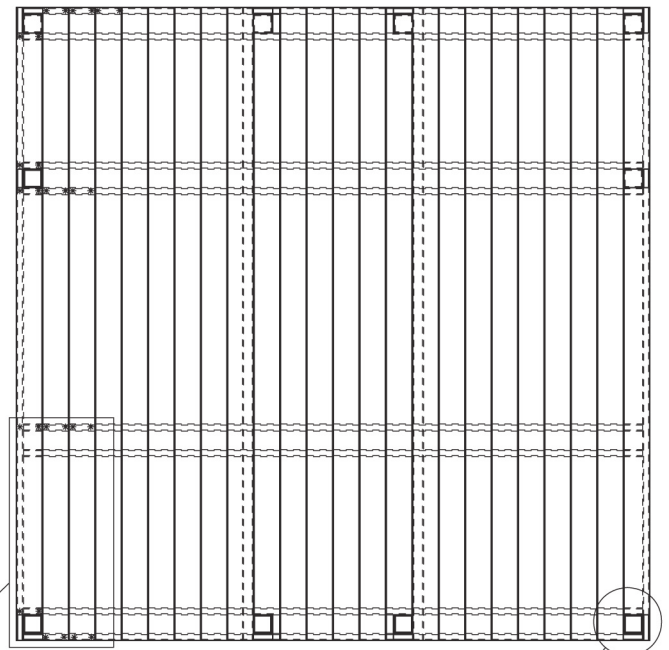
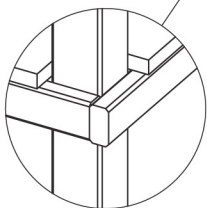
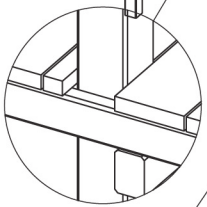
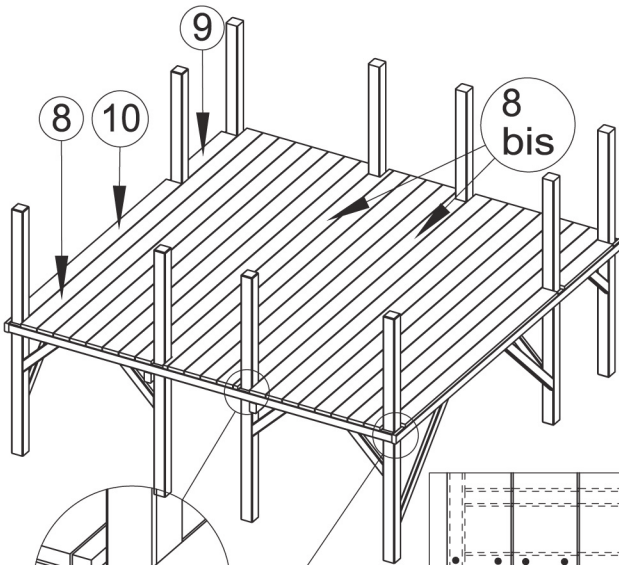


A
x2 (x15)

E
x1 (x15)

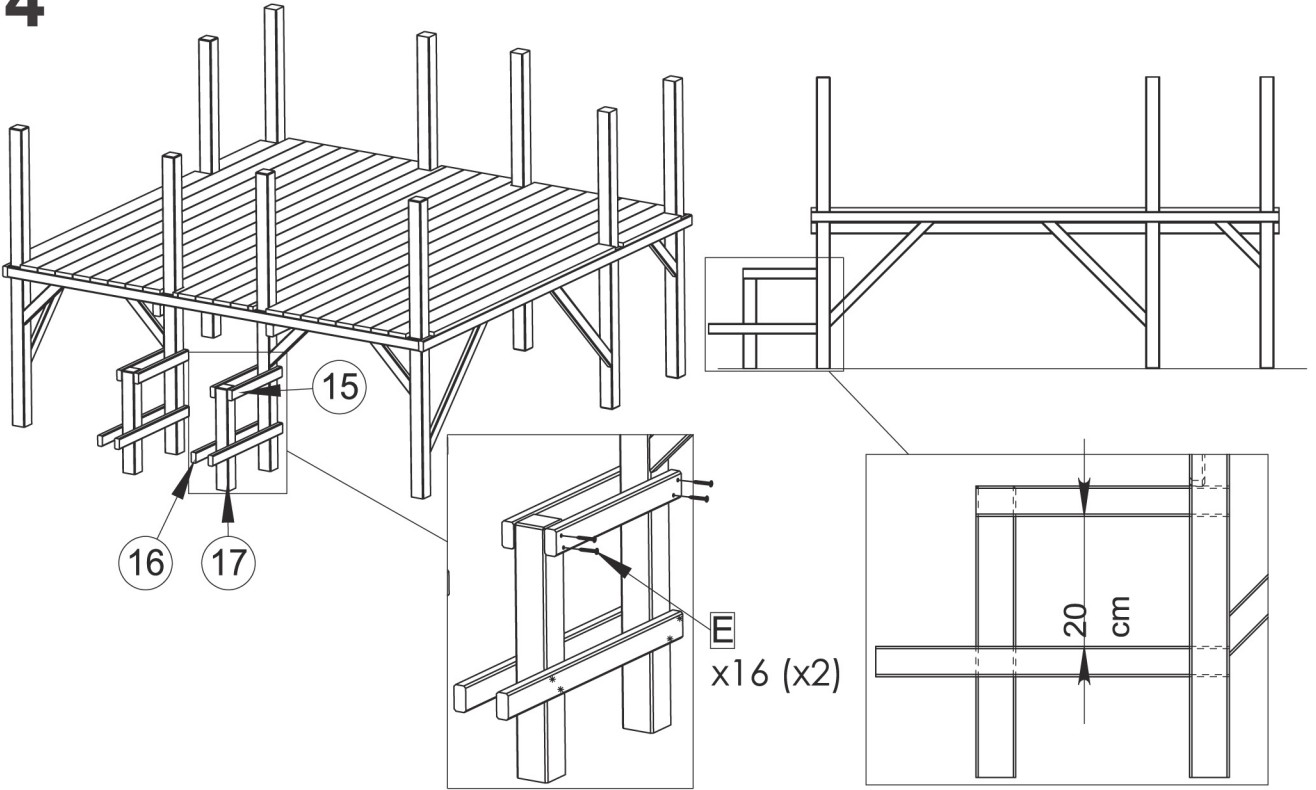


3

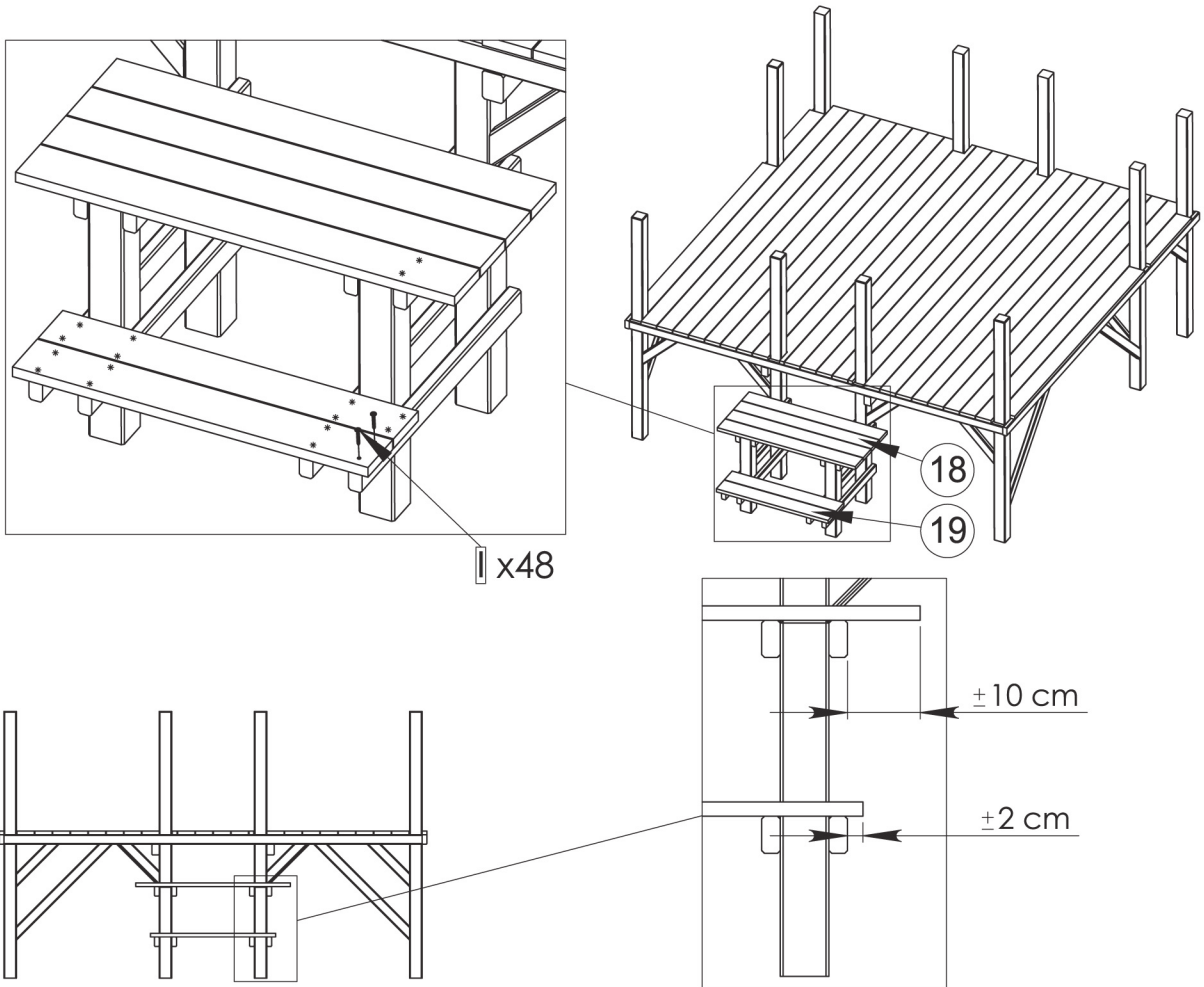


J
x196

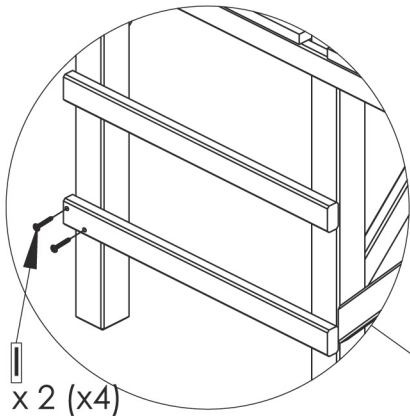
4



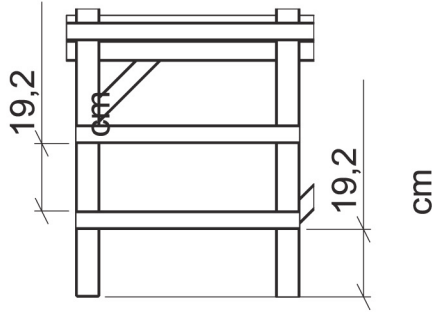
5



6



x 2 (x4)

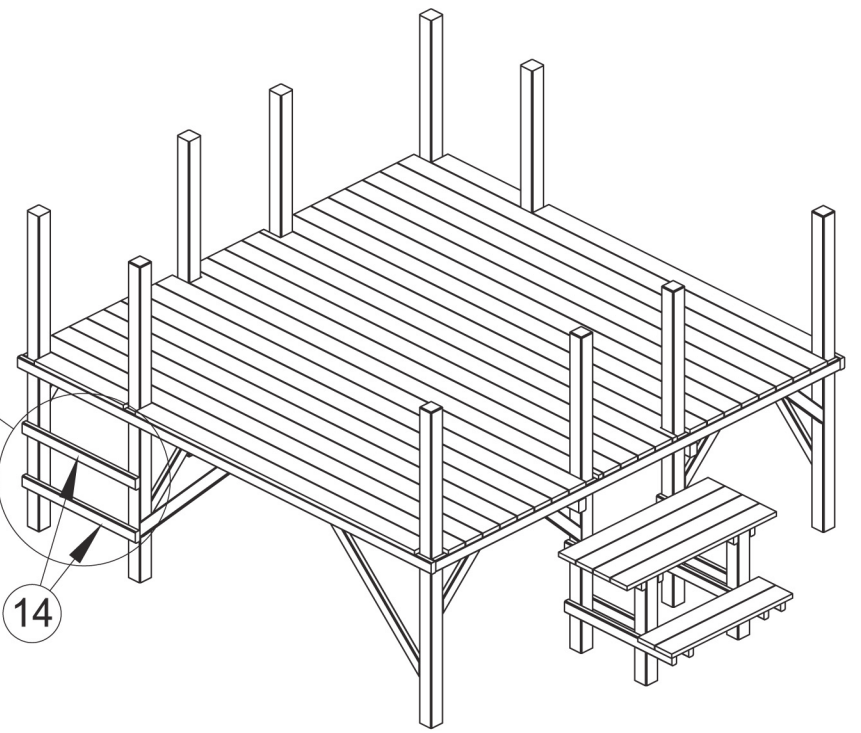


19,2

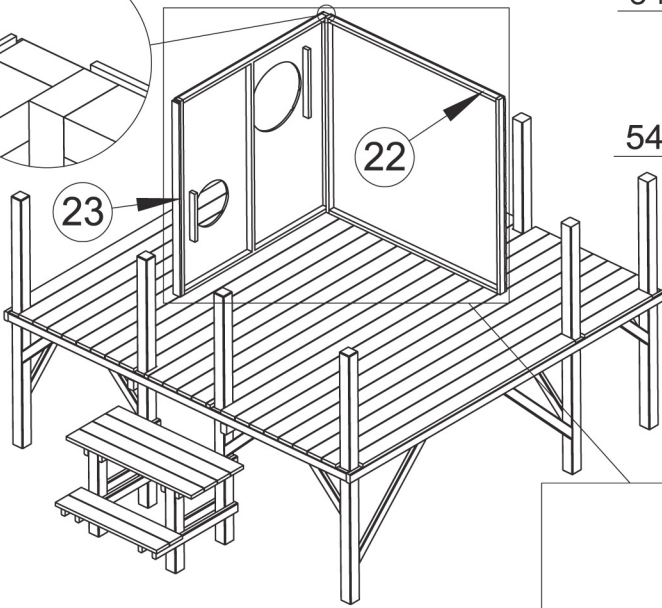
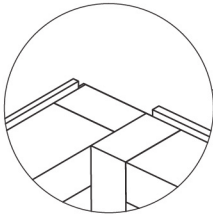
19,2

cm

14

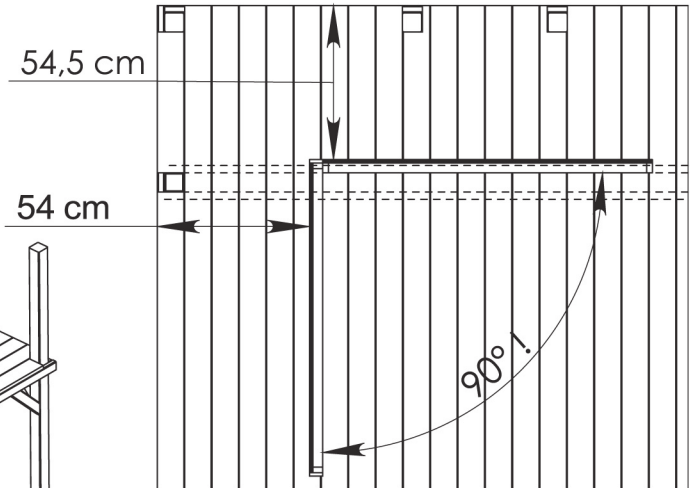


7



23

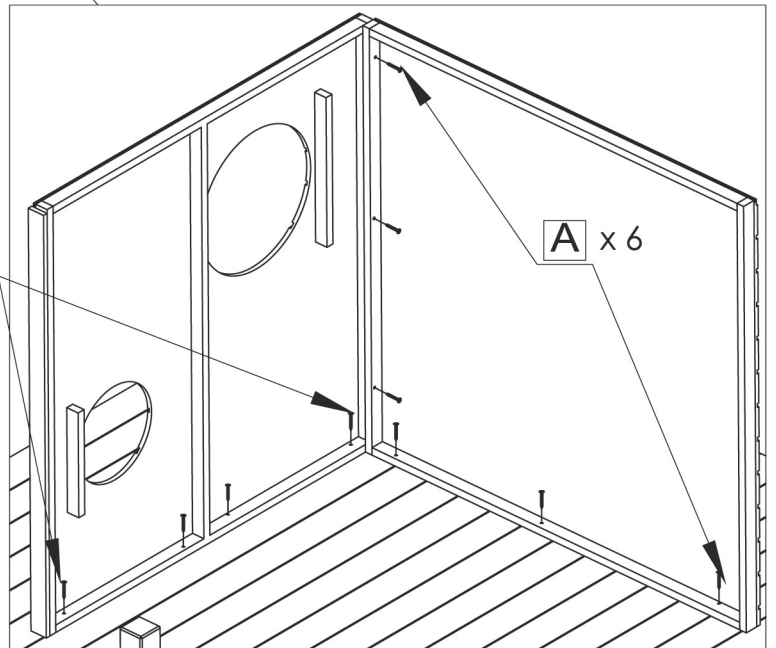
22



54,5 cm

54 cm

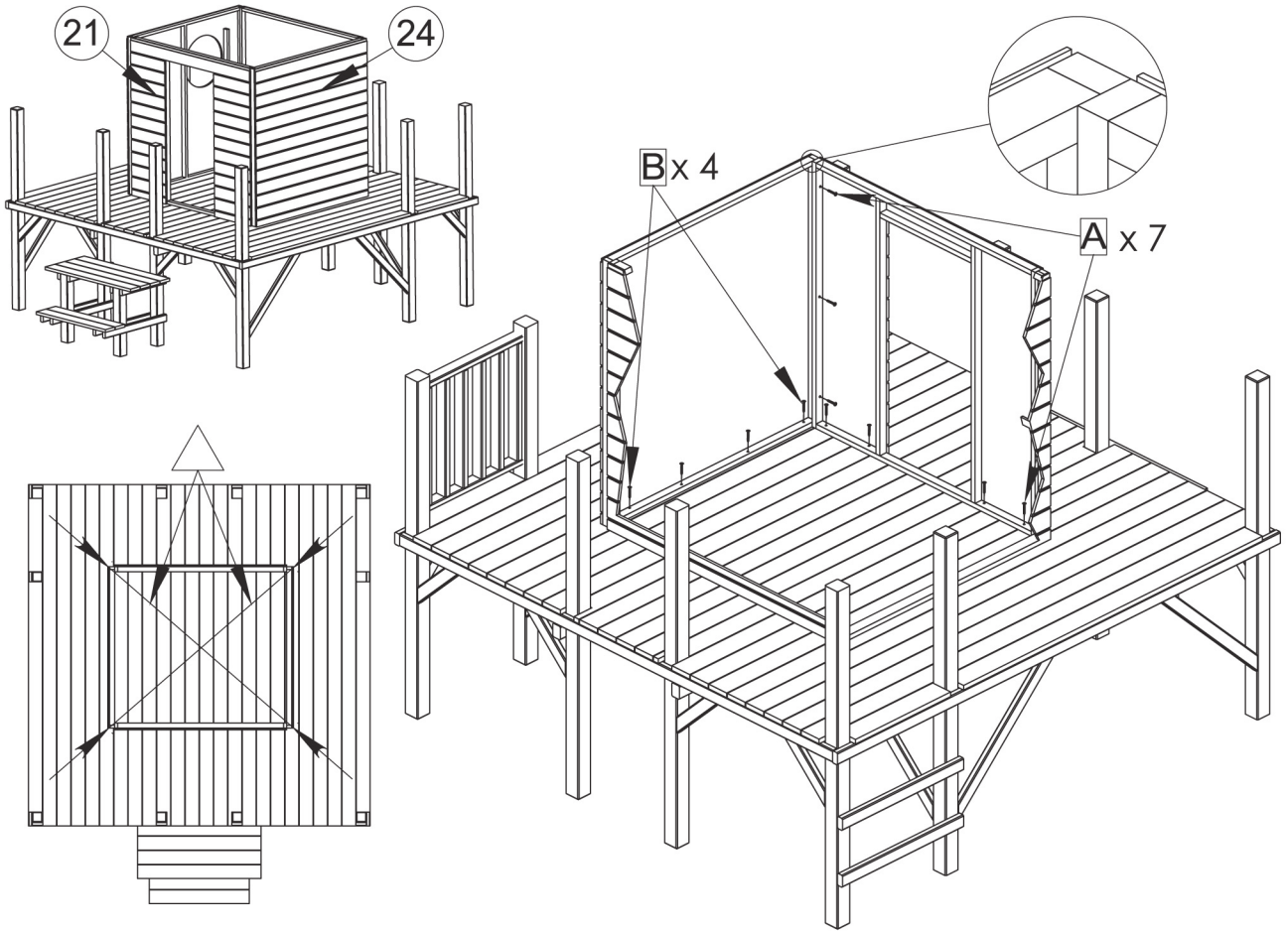
90°!



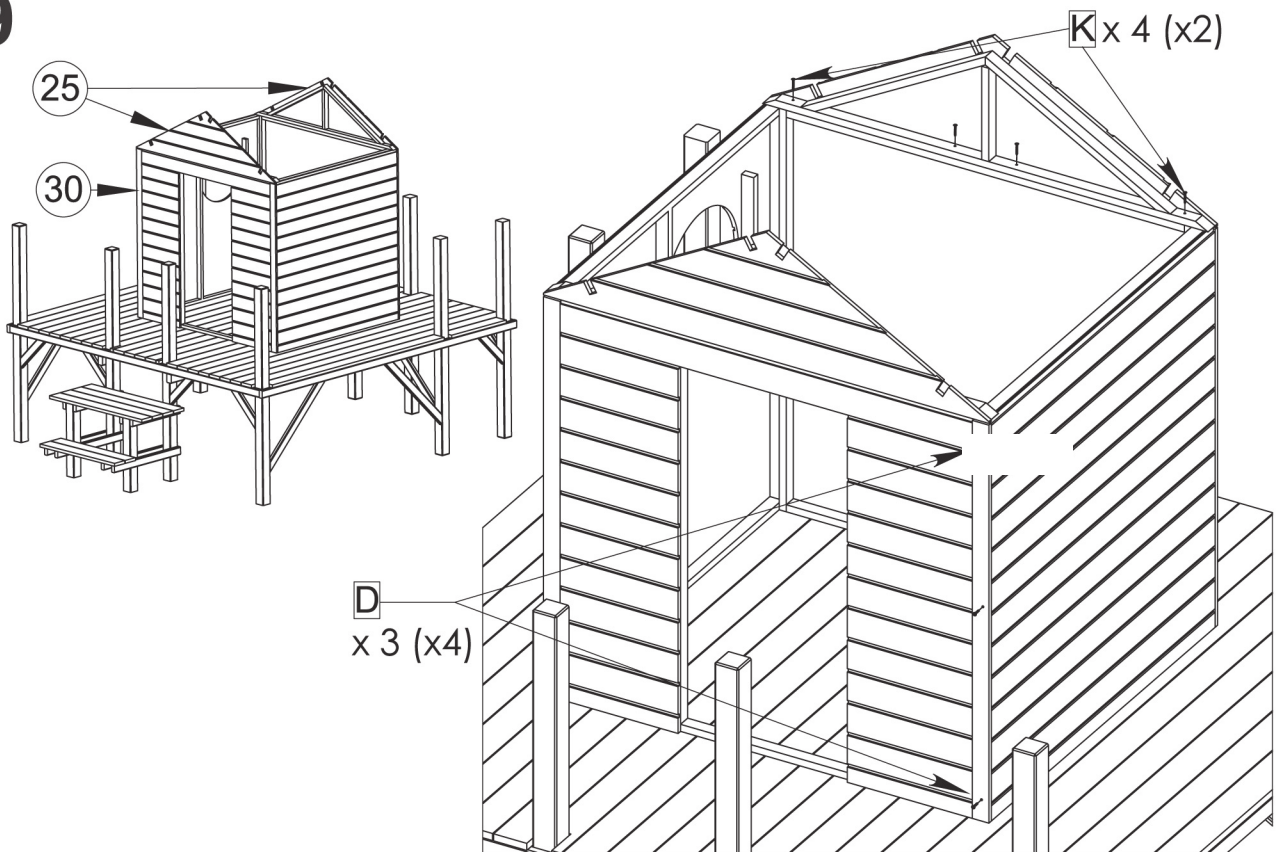
B
x 4

A x 6

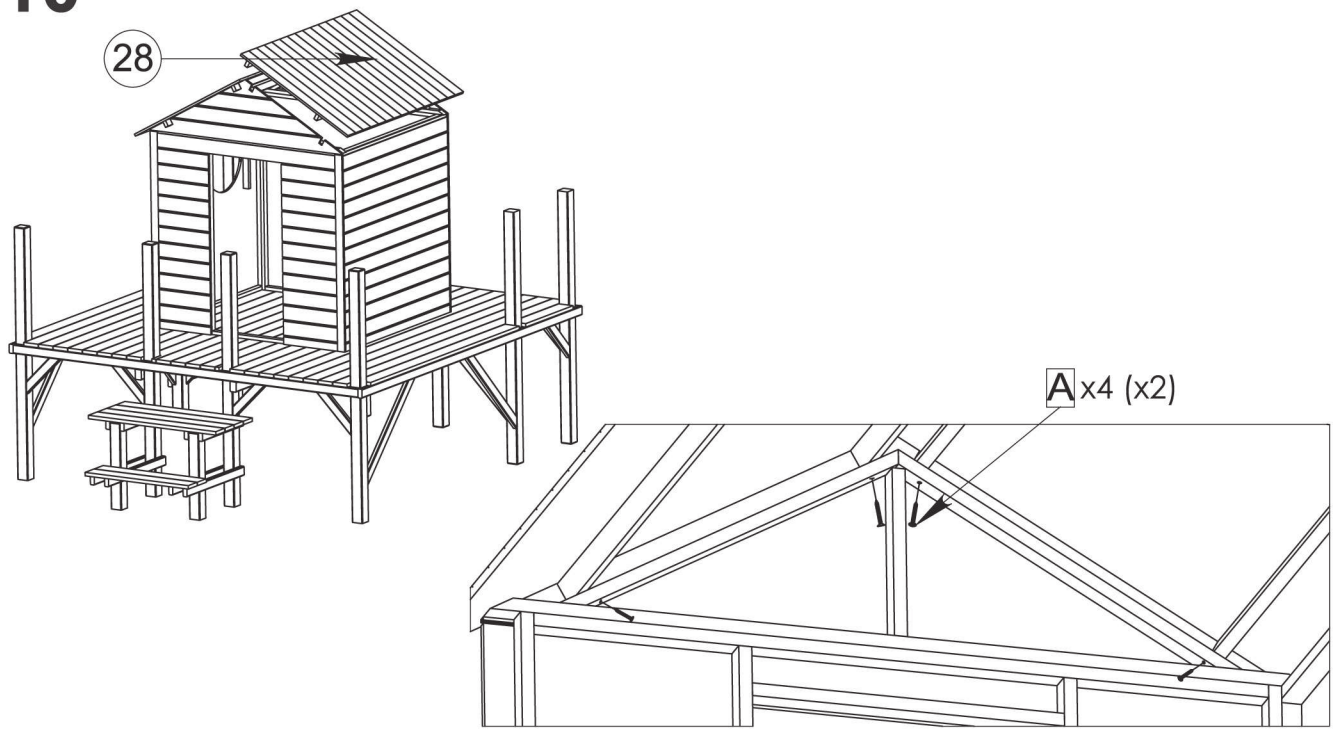
8



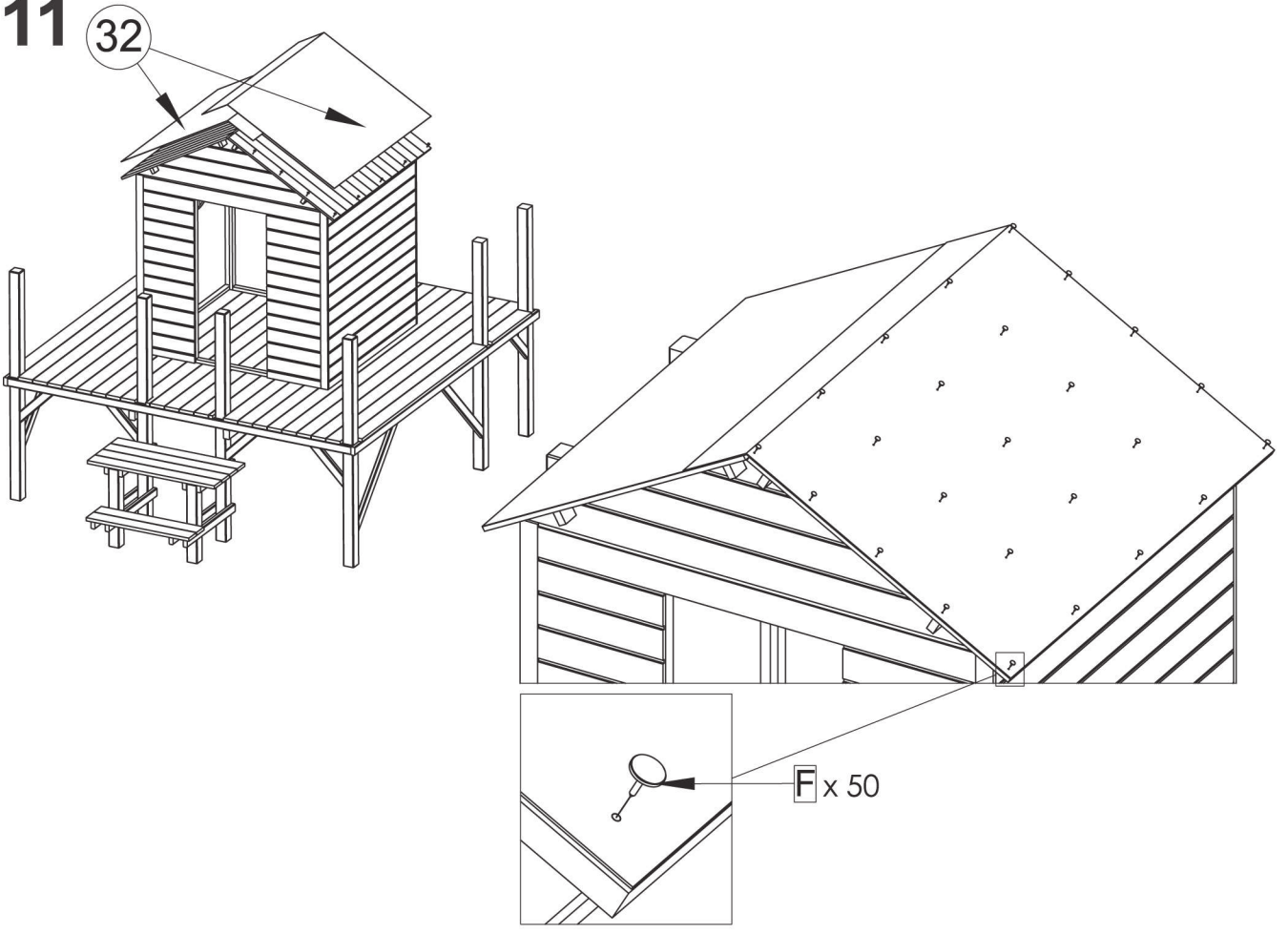
9



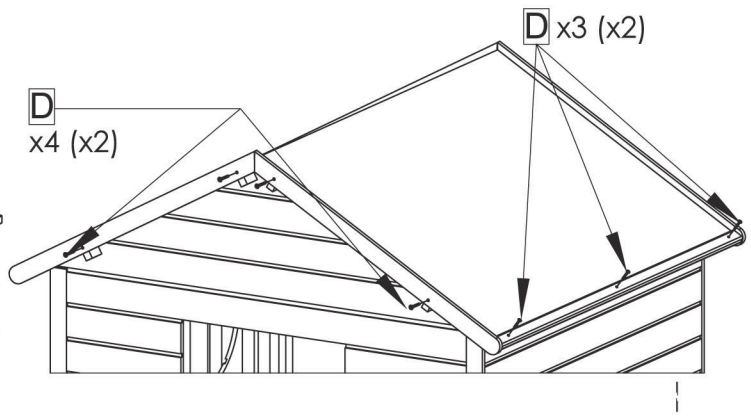
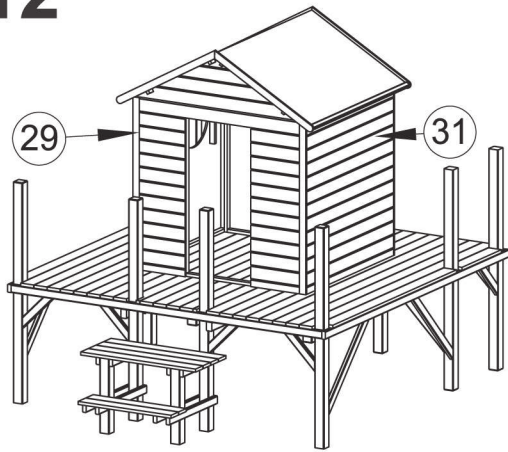
10



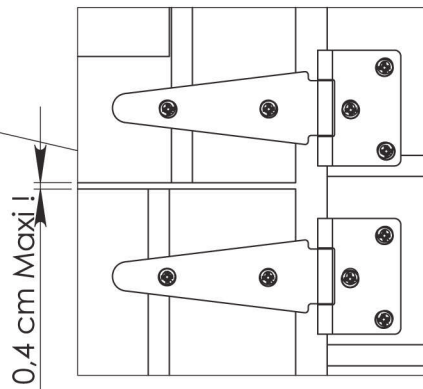
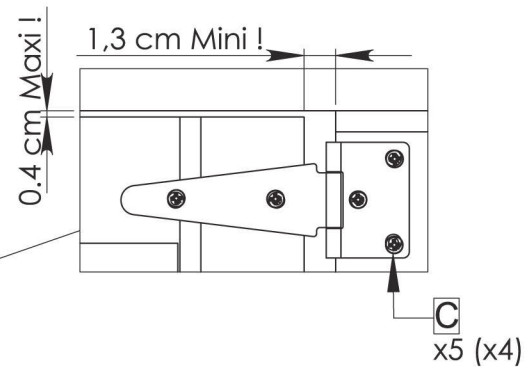
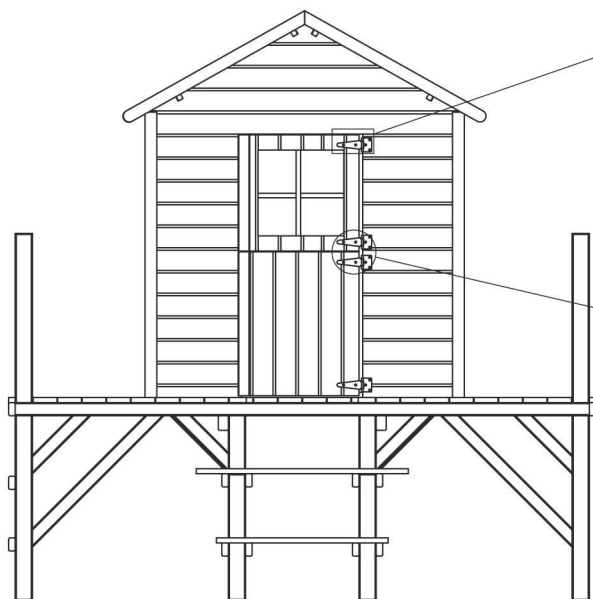
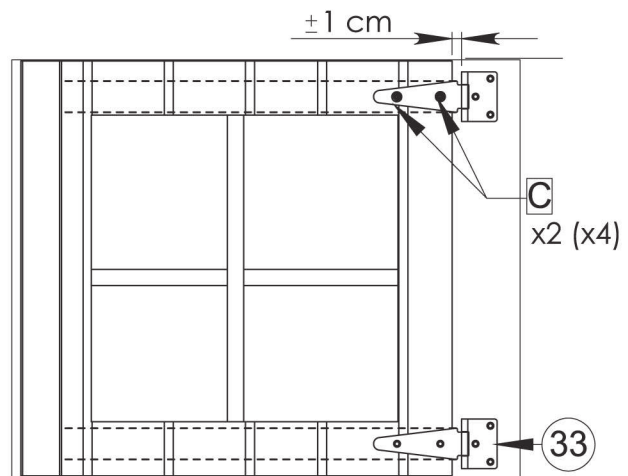
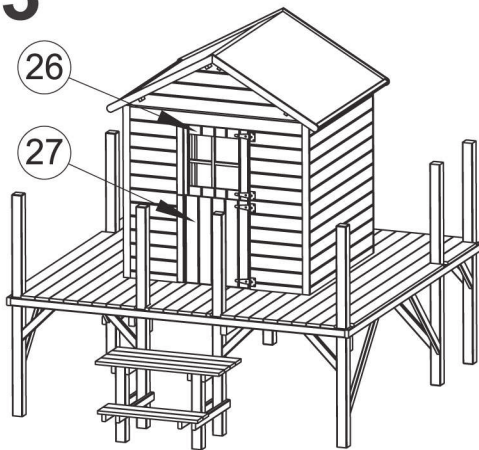
11



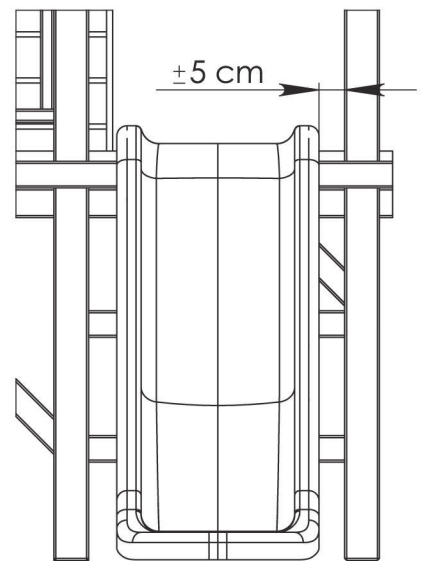
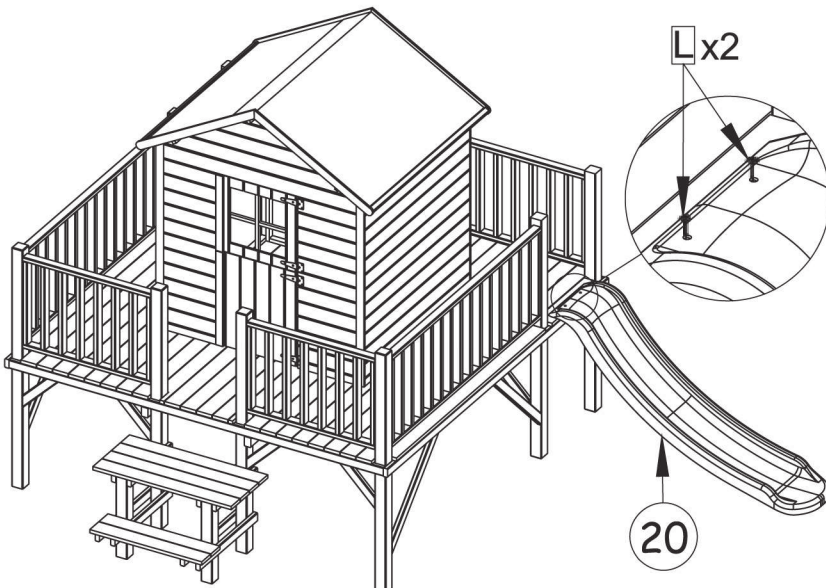
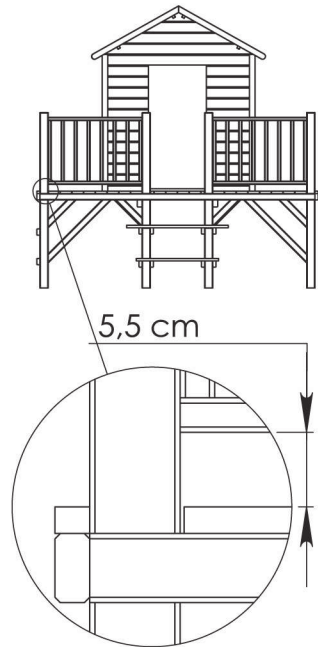
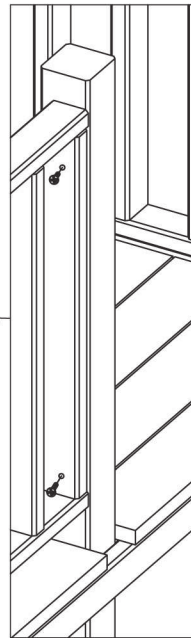
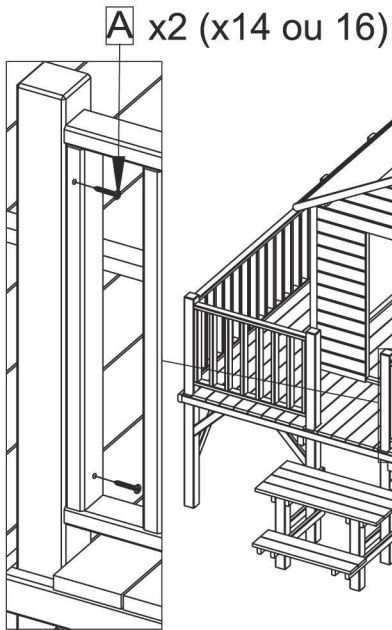
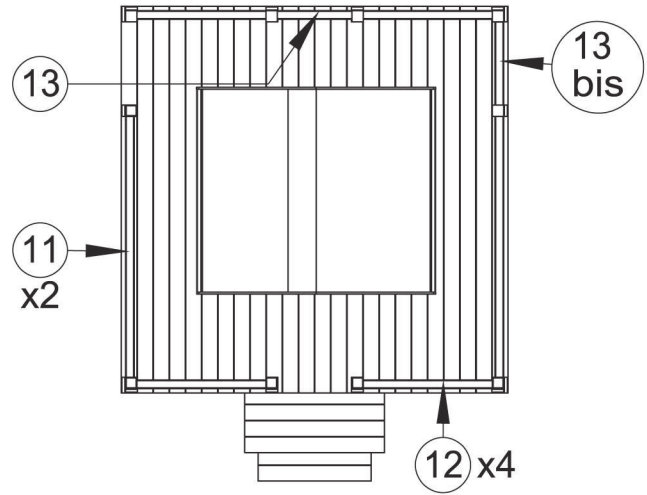
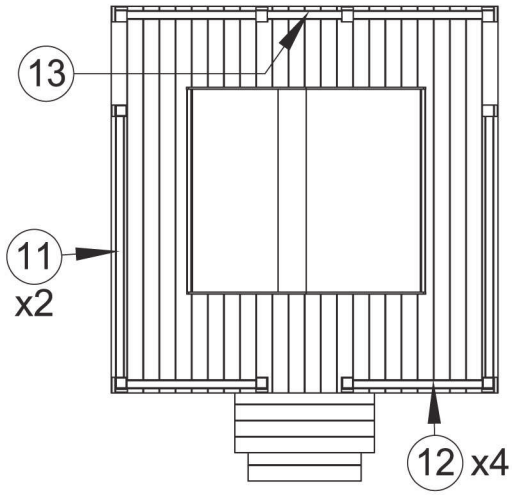
12



13



14



*** opcja / option / Option / možnost / optie / opzione**

15

